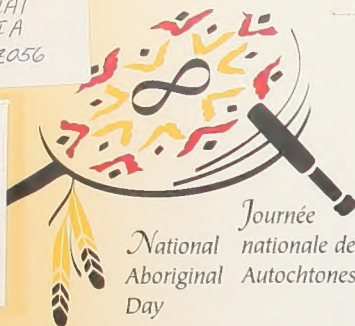


CAI
IA
-2056

3 1761 11765723 9

Government
Publications



Journée
nationale des
Aboriginal
Autochtones
Day

June 21...

is National Aboriginal Day, a time
for all Canadians to recognize the
diverse cultures and outstanding
contributions of First Nations,
Inuit and Métis peoples.



Canada

CELEBRATING ABORIGINAL PEOPLES

Aboriginal peoples are the descendants of the original inhabitants of Canada. The Canadian Constitution recognizes three groups of Aboriginal peoples: Indians (First Nations), Inuit and Métis. Although these groups share many similarities, they each have their own distinct heritage, language, cultural practices and spiritual beliefs.

National Aboriginal Day is a chance for Canadians to celebrate the rich contributions Aboriginal peoples have made to Canada. In co-operation with national Aboriginal organizations, the Government of Canada chose June 21 for National Aboriginal Day because it is also the summer solstice, the longest day of the year. For generations, many Aboriginal peoples have celebrated their culture and heritage on or near this day. Today, Canada is proud to recognize the unique achievements of Aboriginal peoples — in fields as diverse as agriculture and the environment to nation-building and the arts — with a national day of celebration. National Aboriginal Day is for all Canadians — so share in the celebration!



A Brief History of National Aboriginal Day

- In 1982, the National Indian Brotherhood (now the Assembly of First Nations) launched a national campaign to have June 21 recognized as National Aboriginal Solidarity Day.
- In 1990, the Quebec legislature recognized June 21 as a day to celebrate Aboriginal culture.
- In 1995, participants of the Sacred Assembly in Hull, Quebec — a national meeting of Aboriginal and non-Aboriginal people — also called for a national day to recognize the contributions of Aboriginal peoples to Canada.
- On June 13, 1996, former Governor General Roméo LeBlanc officially declared June 21 National Aboriginal Day.

How to Get Involved

National Aboriginal Day events are organized locally and regionally. Planning committees usually include both Aboriginal and non-Aboriginal people, and many of the events are supported by a wide range of organizations. You can get involved by contacting an Aboriginal community or organization in your area, calling your local municipal office or writing to your Member of Parliament.

For more information about National Aboriginal Day, visit the Department of Indian Affairs and Northern Development website: www.inac.gc.ca.

BBY-8/20



CELEBRATING FIRST NATIONS

"National Aboriginal Day is a day to remember our past leaders — their hard work and their legacy for self-determination left to us to carry on. It also represents the work we are doing today, especially the integration of our cultural practices with present-day issues and maintaining our relationships with other Canadians. Lastly, it represents our vision of our Nations for the future, to set a path for the benefit of our future generations as our forefathers did for us."

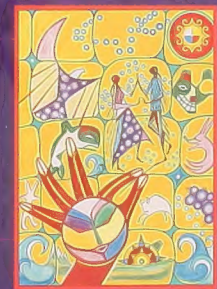
"On National Aboriginal Day, I remember the strength, fortitude and endurance of my Miikmaq ancestors that have sustained me and brought me to this day. On this day, I think about our colourful history and our unique culture, and I join with others to celebrate the contributions of all Aboriginal people that help to make Canada a great country."

MARIE ROSS,
MILLIKOOK FIRST NATION,
TRUFO, NOVA SCOTIA

HARRY NICE, JR., GITHVINKSHILW
NISCAYA VILLAGE GOVERNMENT,
GITHVINKSHILW, BRITISH COLUMBIA

Celebrating on Corn Beads by Christine Sloui Wawanoloth is the winning artwork under the *Celebrating First Nations* category of the National Aboriginal Day Poster Competition.

Christine was born in Wendake, Quebec in 1952. After graduating from Manitou College, where she studied history and art, she became involved with various organizations devoted to the social well-being of the Aboriginal community. Christine is an artist with a passion for social work and a deep concern for the health of her people.



CELEBRATING INUIT

"National Aboriginal Day is the perfect date to gather, feast and celebrate the season and to participate in life. It is the longest day of the year, live it up! The recognition of this day means that, throughout June 21, my thoughts can be with thousands of others who also remember that it is Aboriginal Day!"

KATHERINE GORTON,
PANGNITUNG, NUNAVUT

"As an Inuk, June 21st is a very significant annual event for me. The contribution to the continuous development of Canada by Aboriginal peoples and particularly by the Inuit, in their respective home territories, regions and communities, is recognized through the designation of June 21st as National Aboriginal Day."

SIMEONE KUNUK,
IGLOOLIK, NUNAVUT

"Aboriginal people share the celebration of life through music and dance. National Aboriginal Day gives us the opportunity to celebrate together the pride of who we are as Inuit and Aboriginal people with the rest of Canada."

SYLVIA CLOUTIER,
KUUJUAQ (NUNAVIK), QUEBEC



Tigurlaaq by Ramus Avingaq is the winning artwork under the *Celebrating Inuit* category of the National Aboriginal Day Poster Competition.

Ramus was born in 1977 and has lived in Igloolik all his life. His entry, *Tigurlaaq*, illustrates the story of a powerful female shaman. Ramus prefers to express himself through drawings, but has also been carving since he was seven years old. As an artist, he is close to his roots, and cites his mother as an important influence on his work.

CELEBRATING MÉTIS

"In my view, the importance of National Aboriginal Day can be summarized in two words: cultural awareness. Every year on June 21, Aboriginal peoples have the opportunity to share and rejoice in their achievements, not only with one another but also with every segment of Canadian society. In essence, this is the most successful means of breaking down barriers and fostering cross-cultural respect and appreciation."

"National Aboriginal Day means showing off our proud culture and heritage to all people in Canada, to help them understand that indeed we are one nation, a people, a culture."

PAULINE HUFFIE,
BONNYVILLE, ALBERTA

JEANNE RITCHOT,
MANQUETTE, MANITOBA

"National Aboriginal Day is a celebration — a celebration of our past and our present, but also the future. It reminds us to respect the wisdom and teachings of our Elders, encourage our young people and, most importantly, to never forget who we are and where our grass roots came from."

LUTE CALDER,
FORT FRANCES, ONTARIO

Taking Time to Remember by David Haman is the winning artwork under the *Celebrating Métis* category of the National Aboriginal Day Poster Competition.

David was born in Ottawa in 1971 and was encouraged by his grandmother to express his creativity at an early age. He is a graduate of the Ontario College of Art and currently resides in Toronto, where he works with children as an art educator. David's art reflects issues arising from his Métis heritage.





*National
Aboriginal
Day*
**Journée
nationale des
Autochtones**

Le 21 juin...

Le 21 juin est la Journée nationale des Autochtones, une occasion pour tous les Canadiens et Canadiennes de reconnaître la diversité culturelle et la contribution remarquable des Inuits, des Métis et des membres des Premières nations.



Canada

HOMMAGE AUX PEUPLES AUTOCHTONES

Les Autochtones sont les descendants des premiers occupants du Canada. La Constitution canadienne reconnaît trois groupes d'Autochtones : les Inuits, les Métis et les Indiens (c'est-à-dire les membres des Premières nations). Bien que ces groupes ont plusieurs traits en commun, ils possèdent chacun leur patrimoine particulier, leur langue, leurs habitudes culturelles et leurs croyances spirituelles.

La Journée nationale des Autochtones offre aux Canadiens et aux Canadiennes la chance de célébrer l'importante contribution qu'ont apportée les peuples autochtones à la société canadienne. De concert avec les organisations nationales autochtones, le gouvernement du Canada a convenu que la date idéale pour célébrer cette fête est le 21 juin, car c'est le solstice d'été, soit la plus longue journée de l'année. Depuis des générations, de nombreux groupes autochtones célèbrent leur culture et leur héritage à cette date ou aux environs de celle-ci. Aujourd'hui, le Canada est fier de consacrer une journée de réjouissances pour reconnaître les réalisations uniques des peuples autochtones dans des domaines aussi variés que l'agriculture, l'environnement, les arts et le développement d'un pays. La Journée nationale des Autochtones s'adresse à tous les Canadiens et Canadiennes. Alors, soyez de la fête!

Bref historique de la Journée nationale des Autochtones

- En 1982, la Fraternité des Indiens du Canada (aujourd'hui appelée Assemblée des Premières Nations) lançait une campagne nationale pour que le 21 juin soit reconnu comme jour de solidarité à l'égard des Autochtones.
- En 1990, l'Assemblée législative du Québec reconnaissait le 21 juin comme une journée de célébration de la culture autochtone.
- En 1995, une assemblée sacrée a également été organisée à Hull, au Québec. Il s'agissait d'une conférence nationale au cours de laquelle des participants autochtones et non autochtones ont proposé une journée nationale pour souligner la contribution des peuples autochtones à la société canadienne.
- Le 13 juin 1996, Roméo LeBlanc, le gouverneur général de l'époque, proclamait officiellement le 21 juin Journée nationale des Autochtones.

Comment participer aux activités

Les activités de la Journée nationale des Autochtones sont organisées à l'échelle locale et régionale. Les comités de planification sont généralement formés d'Autochtones et de non-Autochtones, et plusieurs activités sont parrainées par une vaste gamme d'organisations. Vous pouvez prendre part aux activités soit en communiquant avec une collectivité ou une organisation autochtone locale ou avec votre bureau municipal, soit en écrivant à votre député.

Pour obtenir plus de renseignements sur la Journée nationale des Autochtones, vous pouvez visiter le site Web du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien à l'adresse www.aic.gc.ca.

HOMMAGE AUX PREMIÈRES NATIONS

« Lors de la Journée nationale des Autochtones, je me remémore la force, le courage et l'endurance de mes ancêtres mi'kmaq, qui m'ont donné la vie et m'ont appuyée jusqu'à maintenant. Aujourd'hui, je pense à notre histoire riche en événements ainsi qu'à notre culture unique, et je me joins à d'autres pour célébrer la contribution des Autochtones qui ont aidé à faire du Canada une grande nation. »

MARIE KOSS,
PREMIÈRE NATION DE MILL BROOK,
TRURO (NOUVELLE-ÉCOSSE)

« La Journée nationale des Autochtones constitue une occasion de nous souvenir de nos anciens chefs, de leur travail infatigable et de leur volonté de pouvoir décider librement de leur avenir, qu'ils nous ont léguée. Elle représente aussi le travail que nous accomplissons aujourd'hui, particulièrement l'intégration de nos pratiques culturelles aux grandes questions de l'heure et le maintien de notre relation avec les autres Canadiens et Canadiennes. Enfin, cette journée exprime la vision future que nous voulons donner à nos nations, vision qui nous permet de définir la voie à suivre pour les générations à venir, comme nos ancêtres l'ont fait avant nous. »

HARRY NICE FILS, CHOUINÉMENT
NISGAA DE GITWINKSIHLUW,
GITWINKSIHLUW (COLOMBIE-
BRIannique)

Christine Sioni Wawanoothai a réalisé *Hommage sur des perles de nuit*, l'œuvre gagnante dans la catégorie *Hommage aux Premières nations* du Concours d'affiches pour la Journée nationale des Autochtones.

M^{re} Sioni Wawanoothai est née en 1952 à Wendake, au Québec. Après avoir terminé ses études en histoire et en arts au collège Manitou, elle a travaillé au sein de diverses organisations vouées au bien-être social de la collectivité autochtone. Elle est une artiste qui se passionne pour le travail social et qui se soucie grandement de la santé de son peuple.



HOMMAGE AUX INUITS

« La Journée nationale des Autochtones est le moment idéal de se rassembler, fêter et célébrer la saison ainsi que de participer pleinement à la vie. C'est la plus longue journée de l'année, alors, profitons-en! La reconnaissance de cette journée signifie qu'en ce 21 juin, mes pensées rejoignent celles des milliers d'autres personnes qui se souviennent également que c'est aujourd'hui la Journée nationale des Autochtones! »

KATHERINE GOFTON,
PANGNIRTUNG (NUNAVUT)

« En tant qu'Inuite, le 21 juin constitue pour moi un important événement annuel. En désignant cette journée comme la Journée nationale des Autochtones, nous soulignons la contribution des peuples autochtones au développement continu du Canada et nous mettons tout particulièrement en valeur la participation des Inuits à leur région, à leur collectivité et à leur territoire respectif. »

SIMEONIE KUNNUK,
IGLOOLUK (NUNAVUT)



Tigutkang constitue l'œuvre gagnante de Ramus Avingan, dans la catégorie *Hommage aux Inuits* du Concours d'affiches pour la Journée nationale des Autochtones.

M. Avingan habite Iglooduk depuis sa naissance. En 1977, *Tigutkang*, l'œuvre qu'il a soumise, évoque l'histoire d'une puissante chamane. C'est par ses dessins que M. Avingan aime le mieux s'exprimer, mais il pratique aussi la sculpture depuis l'âge de sept ans. En tant qu'artiste, il est demeuré fidèle à ses racines, et il souligne que sa mère a fortement influencé son œuvre.

HOMMAGE AUX MÉTIS

« La Journée nationale des Autochtones est l'occasion de montrer à tous les peuples au Canada la fierté que nous éprouvons à l'égard de notre culture et de notre héritage, et de les aider à comprendre que nous formons une nation, un peuple, une culture. »

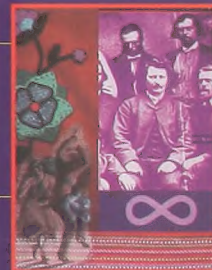
PAULINE HUPPE,
BONNYVILLE (ALBERTA)

« À mon avis, l'importance de la Journée nationale des Autochtones peut se résumer en deux mots : sensibilisation culturelle. Le 21 juin de chaque année, les peuples autochtones ont l'occasion de partager et célébrer leurs réussites, non seulement entre eux mais avec toutes les autres sphères de la société canadienne. En bref, c'est le moyen le plus efficace d'éliminer les obstacles et d'assurer le respect et l'estime entre diverses cultures. »

JEANNINE RITCHOT,
MARQUETTE (MANITOBA)

« La Journée nationale des Autochtones est une célébration de notre passé, de notre présent ainsi que de notre avenir. Elle nous rappelle de respecter l'expérience et les enseignements de nos sages, elle encourage nos jeunes et, surtout, elle nous encourage à ne jamais oublier qui nous sommes et où sont nos racines. »

LITE CALDER,
FORT FRANCES (ONTARIO)



Grâce à son œuvre *S'arrêter, se souvenir*, Daniel Hamman a été déclaré vainqueur dans la catégorie *Hommage aux Métis* du Concours d'affiches pour la Journée nationale des Autochtones.

M. Hamman est né à Ottawa en 1971. Très tôt, sa grand-mère l'a encouragé à donner libre cours à sa créativité. Diplômé de l'Ontario College of Art, il habite actuellement à Toronto, où il enseigne les arts aux enfants. L'art de M. Hamman évoque des sujets liés à son héritage métis.